

2 Sam 7:18-29

וַיָּבֵא¹⁸ הַמֶּלֶךְ דָּוִד וַיֵּשֶׁב לְפָנֵי יְהוָה
and he entered the king David and he sat before Yahweh

וַיֹּאמֶר מִי אֲנֹכִי אֲדֹנָי יְהוָה וּמִי בֵּיתִי
And he said I who (am)? my Lord Yahweh and who (is)? my house

כִּי הֵבִיאֲתָנִי עַד-הֵלֶם
that you have brought me unto here/thus

וַתִּקְטַן עוֹד זֹאת בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנָי יְהוָה¹⁹
and it is small still this in Your eyes my Lord Yahweh

וַתִּדְבַר גַּם אֶל-בֵּית-עַבְדְּךָ לְמַרְחֹק
and you have spoken also unto house of your servant to distance (future)

וְזֹאת תּוֹרַת הָאָדָם אֲדֹנָי יְהוָה
and this law/custom/manner of (with) the mankind my Lord Yahweh

וַיֹּמַר-יֹסִיף דָּוִד עוֹד לְדַבֵּר אֵלֶיךָ²⁰
and what? he will continue David still to speak unto you

וְאַתָּה יָדַעְתָּ אֶת-עַבְדְּךָ אֲדֹנָי יְהוָה
and You You know Your servant my Lord Yahweh

בְּעֵבוֹר דְּבַרְךָ וּכְלִבְךָ²¹
for the sake of Your Word and like Your heart

עָשִׂיתָ אֵת כָּל-הַגְּדוּלָּה הַזֹּאת
You have done all of the greatness this

לְהוֹדִיעַ אֶת-עַבְדְּךָ
to declare (to) Your servant

יְהוָה אֲדֹנָי גְדֹלָתְךָ עַל-כֵּן 22
Yahweh my Lord You are great therefore

כִּי-אֵין כְּמוֹךָ
like You there is not because

וְאֵין זֹלָתְךָ אֱלֹהִים
except You God and there is not

בְּכֹל אֲשֶׁר-שָׁמַעְנוּ בְּאָזְנוֹנוּ
with our ears we have heard which in all of

וּמִי וְכַעֲמֹךָ כִּי־יִשְׂרָאֵל גּוֹי אֶחָד בְּאֶרֶץ 23
in the land one nation like Israel like Your people and who?

אֲשֶׁר הָלַכְנוּ-אֱלֹהִים לְפָדוֹת-לוֹ לְעַם
to a people to Him to ransom God He walked which

וּלְשׁוֹם לוֹ שֵׁם
name to Him and to place

וּלְעֲשׂוֹת לָכֶם הַגְּדוּלָּה וְנִרְאוֹת
and awesome [deeds] the great to You and to make

לְאַרְצְךָ מִפְּנֵי עַמֶּךָ
Your people before to Your land

אֲשֶׁר פָּדִיתָ לָּךְ מִמִּצְרַיִם גּוֹיִם וְאֱלֹהֵיהֶם
and their gods nation from Egypt to You You ransomed whom

וַתִּכְוֶן יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ אֶת-לָּךְ וַתִּכְוֶן 24
Israel Your people to You and You established

לָּךְ לְעַם עַד-עוֹלָם
forever until to people to You

וְאַתָּה יְהוָה הִייתָ לָּהֶם לְאֱלֹהִים
to God to them You are Yahweh and You

25
אֱלֹהִים יְהוָה וְעַתָּה
O God Yahweh and now

הַדְּבַר אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ עָלַי- עַבְדְּךָ וְעַל- בֵּיתוֹ
his house and unto Your servant unto You spoke which the Word

הַקָּם עַד- עוֹלָם וַעֲשֵׂה כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ
You spoke like which and do forever until establish

26
וַיִּגְדַּל שְׁמֶךָ עַד- עוֹלָם
forever until Your Name [is] and great

לֵאמֹר יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהִים עָלַי- יִשְׂרָאֵל
Israel over God of Hosts Yahweh saying

וּבֵית עַבְדְּךָ דָּוִד יִהְיֶה נִכּוֹן לְפָנֶיךָ
before You established it will be David Your servant and house of

27
כִּי- אַתָּה יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
Israel God of of Hosts Yahweh [are] You because

גָּלִיתָ אֶת- אָזְנוֹ עַבְדְּךָ לֵאמֹר
saying Your servant ear of You uncovered

בֵּית אֲבֹנָה- לְךָ
I will build house to you

עַל- כֵּן מָצָא עַבְדְּךָ אֶת- לְבוֹ
his heart Your servant he found therefore

לְהִתְפַּלֵּל אֵלַיךָ אֶת- הַתְּפִלָּה הַזֹּאת
this the prayer unto You to pray

28
וְעַתָּה וְיְהוָה אֲדֹנָי
and now Yahweh my Lord

אֲתָהּ- הוּא וְדִבְרֵיךָ יְהוָה אֱמֶת
[are] You He the God and Your words they are true/trustworthy

וַתִּדְבֹר אֶל- עַבְדְּךָ אֵת- הַטּוֹבָה הַזֹּאת
and You spoke unto Your servant the good this

29
וְעַתָּה הוּאֵל וּבֵרַךְ אֶת- בֵּית עַבְדְּךָ
and now be willing and bless the house of Your servant

לְהִיּוֹת לְעוֹלָם לְפָנֶיךָ
to be to forever before You

כִּי- אַתָּה אֲדֹנָי יְהוָה דִּבַּרְתָּ
because You my Lord Yahweh You spoke

וּמִבְרַכְתְּךָ וּבֵרַךְ יְהוָה אֱמֶת לְעוֹלָם
and from Your blessing it will be blessed the house of Your servant to forever